

中心：_____

姓名：_____

1150427 高中職生英翻中短文翻譯題目

One of the best things about Charlie is he doesn't hover. He left me alone to unpack and get settled. It was nice to be alone, not to have to smile and look pleased; a relief to stare dejectedly out the window at the sheeting rain and let just a few tears escape. I wasn't in the mood to go on a real crying jag. I would save that for bedtime, when I would have to think about the coming morning. Forks High School(福克斯高中) had a frightening total of only three hundred and fifty-seven - now fifty-eight - students. All of the kids here had grown up together - their grandparents had been toddlers together.

hover 猶豫

get settled 安置下來

dejectedly 沮喪地

sheeting 滂沱的(雨)

crying jag 一陣大哭

frightening 使人驚嚇的

toddler 學步的小孩